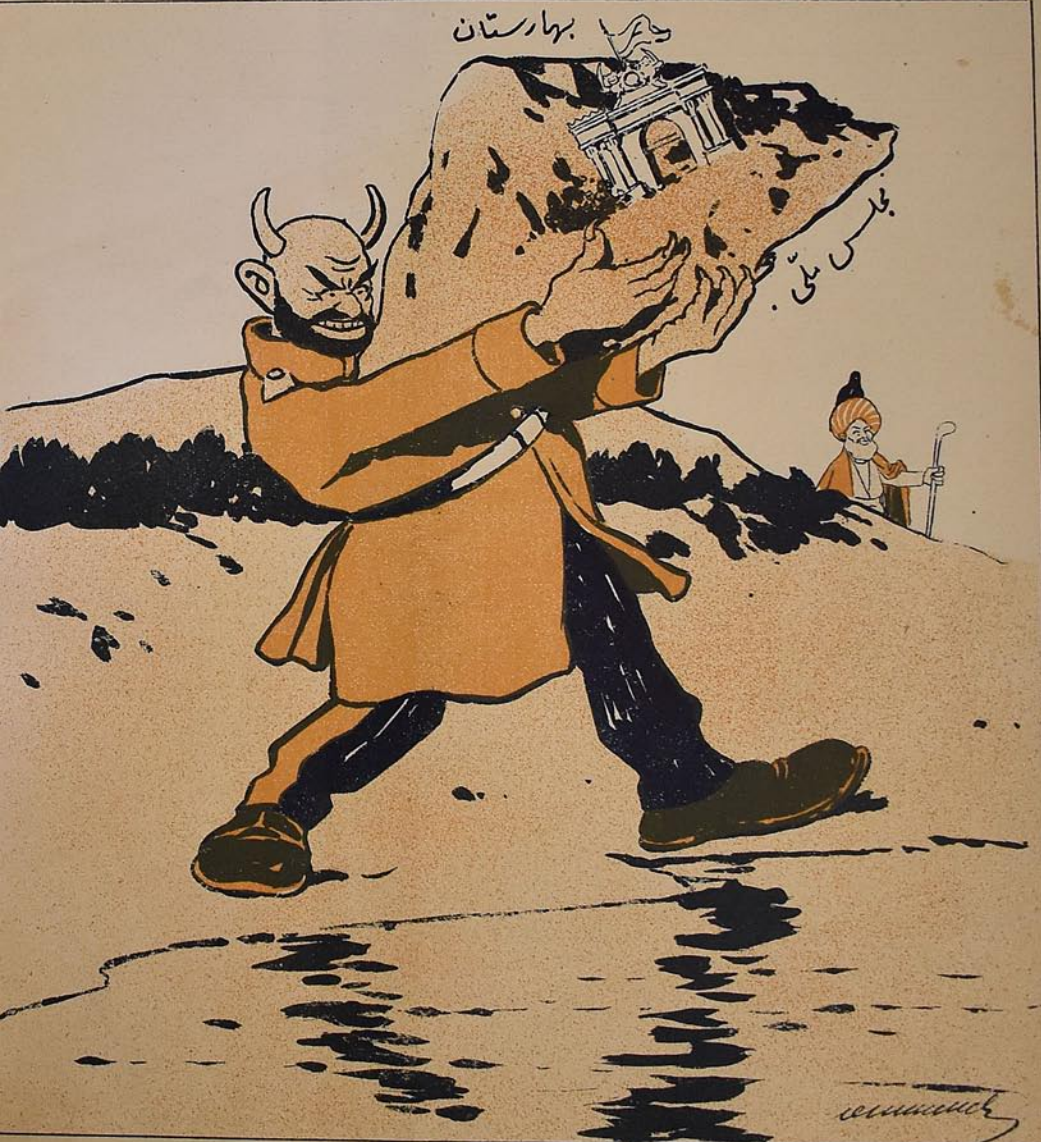


# ملا فضل الدين

۱۶ اوچوچى ابل **МОЛЛА НАСРЕДИНЪ** نېنى ۱۲ نېك №16.



... ارڈھالریاننده من اوکوزم 'اما بید مجلس لری آله سافلماقہ ارڈھایم ...

## آبونا قییمتی

تافقازده و ۱۲ ایلی . (۵۲ نسخه) - ۵ منات  
روسیهده: ۹ ایلی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات  
۶ ایلی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات  
۳ ایلی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قیک  
اجنبی مملکتلره ۱۲ ایلی ۶ منات، ۶ ایلی - ۴ منات  
نسخسی - اداره مزده ۱۰ قیک، اوزکه شهررده - ۱۲ قیک

مجموعه نك آدریسی:

تفلیس، «ملا نصرالدین» ادارهسی

Г. ТИФЛИСЪ.

РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддинъ“

آجیق تورک دیلنده یازیلیمان مکتوب و مقاله

قبول اولولماز. آدریس ده گیمک حتی ۳ دانه بیدی

قیک نك مارقادر

۳ ربیع الثانی ۱۳۲۶

هر هفته نشر اولونور

۲۱ آپریل ۱۹۰۸

## مللی بایرام

- ترجمانک ۲۵ ایل -

(۱۸۸۳ - ۱۹۰۸)

بو آپریل آینک اوننده محترم «ترجمان»  
غازیته سنک چیدماغا باشلاماسنک  
۲۵ - مجی ایلی تمام اولدی.

بر مسلمان غازیتاسنک - فائده لی و  
نهره لی بر بولده - ۲۵ ایل دوام ایتمکی  
نه اینکه روسیهده، بلکه بوتون دنیاده  
اولمجبی دفعه کورولن بختیارلق لارداندر.

مطبوعات عالمنده ۲۵ ایل «قلم»  
چالان بیوک یولداشمز اسماعیل بک  
غصیرنسکی حقیقه بختیاردر.

بلی، بختیاردر. چونکه، ۲۵ ایل

چالیشوب، مین زحمت و مصیبتله  
اکدیکی تخمک میوهسنی فرح وشاد  
لقه کورور. کورور، که ۲۵ ایل اوله  
قدر دونمش برحالده اولان ملتک قانی

یاواش یاواش تیره نیر، یینی یاواش یاواش  
ایشلیر. بو ایشله مکه اوزونی بر آز  
تانیماق، حتی بیلیمک، انسانیتی قاماق،  
زمانه نك تقاضاسنه قولاق آسماق ایستیر.  
اسماعیل بک ملتزمه، انسانیته ایتدیکی

بیوک بیوک خدمتلی بوراده سایماق  
بزم ایچون چوخ چتین در. آنجاق،  
ملتزدن اکثرینک، هله ایسدیکی حالده  
یيله، مطبوعاته، تازه فکرلره، یگی اوصاله  
اولان رغبتسز لکنی، زمانه دن بی خبر لکنی  
کوز او کونه کتیره جک اولورساق،  
اسماعیل بکک، بو ثباتلی بیوک محررک  
بو اوزون مدتده نه زحمتلر چکدیکنی،  
نه فدا کارلقلره «اصول جدیده» نك نشرینه  
چالیشدیغنی بیلیمک اولار.

اسماعیل بک حاذق حکیم کبی ملتزمک

دیر بیلیمکینی محض «مکتب» ده، معارفک

نشرنده کوردی؛ قوتنک اک چوغنی بو

یولده صرف ایلدی. اصول جدیده سنی،

اصول جدیده کتابلارینی باغچه سرایدن

چینه، قازاندان - ایرانه قدر نشر ایلدی.

ملایمان، لکن تأثیرلی مقاله لر یله اویشمش

یینلرده «محاکمه» فوسنی او یاندیردی؛

کهنه اصولی، بت پرست عادتلر مزی

سیلمکه چالیشدی.

اسماعیل بک ملتنگ او یاناغنه لازم اولان هیچ

بر واسطه دن کیری قالمادی: بر طرفدن  
مطبوعاته چالیشدی، دیکر طرفدن داخل ده،

خارج ده جمعیتلر تشکیل ایدوب مات ده  
«مشاوره» حسنی او یاندیردی جماعت  
قیدینه قالماق کنه جماعتک، عمومیک  
بورجی اولدوغنی آنلاتدی و آنجاق  
بو اتحاذ و مشاوره قوتیله آسارتدن خلاص  
اولماق ممکن اولاجاغنی ییلدیردی.

خلاصه، دیمک اولار که ایمدی به قدر

ملتک احتیاجنی، کله جکنی حقیقه نظره

آلوب جدی و نهره لی یولده چالیشان،

تورک ملتنگ ایچنده برمجی دفعه

اسماعیل بک چیخدی.

ایشته، بو برمجی ادیب نك ۲۵ ایلک

خدمتی آپریل ۱۰ ده تمام اولدی. اسماعیل بک

اوز ملی و انسانی بورجی نه جور یرینه

گنیر دیسه، امید که ملتزمه آنک خدمتی

تقدیر ایدوب قدر شناسلق بورجی یرینه

گنیردر. و بو کونک یادکارلی ایچون الدن

کن فدا کارلی اسیرکه مز.

هر چند اسماعیل بکک یوکلکنی، خدمتی

تاریخ و کله جک بزدن داها یاخشی تقدیر

ایده جک، و آدینی قریل خطله یازماق؛ بز

سیزده او اوجا مرتبه سنه چالماق. اما، یيله  
برکونده ملتک بی حس دورماغی ملتک اوزی  
ایچون بیوک حقارتدر، ملتک هله خیرایله  
شری قامادیننی ییلدیرمکدر. بوگا گوره،  
اسماعیل بک نه قدر حرمتک گوستریلمه





ادبیات

## آی هارای

آی هارای بر نیجه شاعر، نیجه شاعر کیمیلر قویما یون دونده رملر (کنجه) به (شروان) مزى یگی مکنب دینب بدعتک اجراسی ایله برده بر باد ایسدرل خانه ویرانمزی . کافر اولدوقلری یتز کیمی بو هر زلرک ایستورلر چکملر کفره مسلمانمزی . ای بزى علمه دلالت ایلملر یلوریک قصد گز علم دگل سلبدر ایمانمزی . ساخاریق حرمت اسلامی دهاها دوغری دیهک آچاریق مکتبه هر کزده جشده انمزی . دگلک بز (نوخولی (کنجه) لی یاکم (باق) لی یله بوش ایشاره وقت ایلمک احسانمزی . ایستوردگز بزى بر فن ایله اغفال ایدهسکر نیجه گوردگز سیزی تکفیر ایدن اخوانمزی؟ کافر ایندیلمی نظر کاه جماعتنه سیزی؟ تانیدگرمی بزى، گوردگر میده وجدانمزی؟ گیدک ایسدی اوزگرددن دخی بزندن دیوک آلا یلد گزمی هله مکتبه صیانمزی .

### نخجوان

بو گون ساعت ۵ ده دوروب گیتشدیم میرزا امیروف گیلده مرتبه به . ملا محمود جا کر تخلص که گنجهده ایدی گلوبدر نخجوانه، مرتبه اوخودی جماعتی فیض یاب ایلدی . بو گونلر جوق یرلرده گیجه و صبح و ظهر وقتنده مرتبه وار . ملا محمود کونته اون اوچ یرده مرتبه اوخویور و سایر مرتبه خونلر داخی هر ایوده مرتبه اوخویورلار . نخجوان جماعتی نسبت سایر شهرلره جوق دیندار و متقی درلر، الله بد نظر دن ساخلاسون . نخجوان بازاری کساددر، جماعت بر برینه خاین و بدخواهدرله انشالله اجاباره مندن سلام سوبله .  
۲۷ ربیع الاول  
مخلص شما «مشهدی»

سوز یوخ، یاخشی اولاردی که بز اوزومز اوز خوشاقمز ایله باشابایدیق انساخه یاشاماغه، یوخسه اونزده غوبرنا تورلار یوموروق کوچی ایله بزى انسان ایلمه چکلر .

## تعطیل

زاقاقاز اداره روحانیسی طرفندن محال قاضی ربه، غوبرنق مجلسلره و پریخود ملالارینه خبر ویربریک که زاقاقاز اداره روحانیسی بو ایسل ناچپرستلرک «پاسخه» بایرامنی تعطیل ایدوب یگرمی گون اداره نك قایلارینی باغی ساختلادی و هابیه اداره روحانی نك تحت نظر تنده اولان مکتب اوشاقلارینی یگرمی کون درس دن آزاد ایلهدی . ولان اداره روحانی نك قولانغه چاتوب که بو ایل بعضی یرلرده قاضی لر و پریخود ملالاری پاسخه بایرامنی ساخلامیوب همیشه کی اوز ایشارینه مشغول اولوبلار و مدرسه لرک بعضی سی آتخاق بر ایگی گون تعطیل ایلمیوبدر ونه پریخود ملالاری ونه مدرسه معلملری هیچ بزى ده قیرمزی یومورتا بوایمیوبلار . ملالاریمزک و معلمیمزک بو طور کم اغتالانغه چوخ آرتق تأسف ایدوب امر ایدیریک که دخی بوندان صوگرا کلهجک ایلرده البته و الف البته بو طور رفتار اولونماسون .

زاقاقاز اداره روحانیسی طرفندن .

اداره دن: بز کبان ایدیریک که اداره روحانی نك گلایى ناحق در، اوسیه که مثلا با کوده روسقو تاناسقی مکتبیلر ایسکی هفته تعطیل ایلمیوبلر، اوک قالدی عشق آباد - عشق آبادده الله شکر روس سالدالار ندانده آرتیق ایرانی قارداشلار بیان اولوب کوچه لری دولانیردی لار و «پاسخه» بایرامی نك ساغلقته کیف ایلمیوبدرلر .

### اوردوباد

آبریل آبنک دوقوزینده ملا طوطی خالا یوز بر منات پول یددی، آیک اون اوچنده مشهدی غلامعلی به صیفه اولوب یغدیغی پولیده کوتوروب گندی خراسانه .

«ملت» او مرتبه مدنی درجه سنی، اوز قدر شناسلغنی، اوز دیریلکنی گوسترمش اولور . بو سببه در که اورنوبوغ، اوقا، ترکستان، قریم مسلمانلاری بو گونک مبارک بادلی ایچون یوک نشانلر، اثرلر قویماغه حاضرلارلار . روسیه نك بر جوق یرلنده بو گونک یادکارلقته «اسپهلیه» آدیبه دار-المعلمینلر، نشر معارف جمعیتلری، ابتدائی اوغلان و قیز مکتبلری آتخاق، محررک نامنه مکتبلره مسلمان شاگردلری ایچون . «سپه ندیاه» ویرمک و یا محررک اوزونه مناسب هدیه لر کوندرمک ایستیرلر . و بر جوق ششم لر دن محض ویکلر کیدوب مایک ۲۵ سنده اولاجاق دعاده بولناچقلار . امید که بزم قاقاز مسلمانلاری ده، اوز دیریلک و انسانیت مرتبه لرینی کوسترمک ایچون بو بویوک ادیب مزه لازم کان حرمت و تقدیردن کبری قالمالار . هر چند ۲۵ ایلمک نهای آبریلک اوتنده اولدی، اما باغچه سرا به یغلوب دعا ایلمک مایک ۲ سنده اولاجاق . اگر کوندیرله جک هدیه لر، و او گونک آدیبه قویولاجاق اثرلر مایک ۲ سنه چالما سه سوگرادا اولایلر .

## امین

کنجه جوانلارینی قتیوریق:

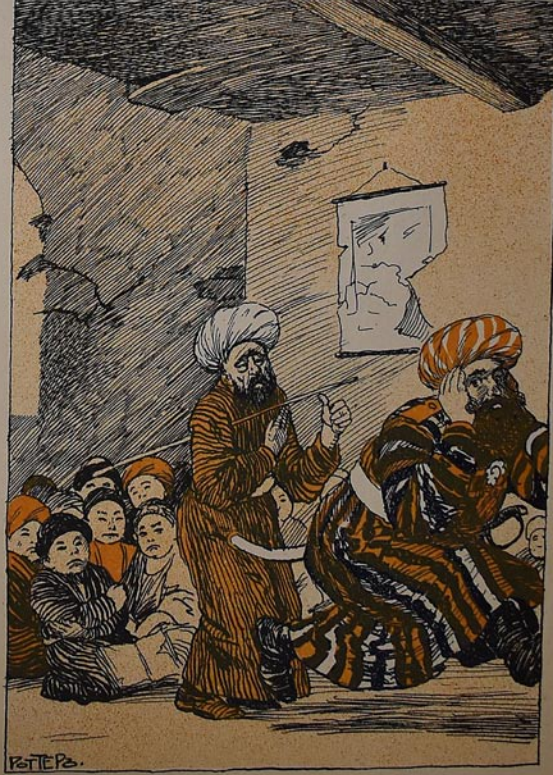
سیرق صاحبی «دوروف» بر دقمه دوقوز لارینی امیر بخارانک قباغنده اوساتاق ایله میر عبدالاحد خان دوروفه چوخ قیمتلی قیزیل بولبولی بر میدال باغیشلوب یعنی مسلمان پادشاهندان بوندان آرتیق ده بر ایش کوزله مک انصاف دن کناردر .

## انسان

استاوروبول غوبرناتوروی ملالاره حکم ایلمیوب که اون آتئی یاشه چالماش ترکبان و نوغای قیزلارینه نکاح اوخوماسونلار، چونکه حکیم لر غوبرناتوره عرضحال ویرویلر که ترکبان و نوغای مسلمانلارینک یاواش یاواش متروک اولمالارینک بر سببه ده قیزلارک سکر و دوقوز یاشده اره گیتگی در .



بخارا ایری سیرق صاحبی دورومہ قیمتلی میدال باخشیور



بخارا دارالفنونی





تفلیں ده سلمانلار مسجد دن خلیجه لری اوغور لیوب آپاریرلار .

Литог. С. Быхов



# بالا خانسی خبر لاری

مارت آنتك ۱۴ نده بالاخانسی كندبندہ مشهور «ایت» بوغوشدرن «مشهدی» ایٹی بوغوشدرماقدن آباران زمان «ایت» لندن چیخوب بر فقیروك قیچی قایدی. یارملی بالاخانسی آزارخانهسنه آباردیله.

کنه بو کونلرده «درویش ستار» کلوب بالاخانسیده بر تقر «زنجانیه قوناق اولوب بر نجه کون فالاندن صوره مارنك ۱۸ مجسی گونی سحر صبحدن دوروب ابو صاحبی نك ۵ منات قیمنلو باباقنی اوغورلابوب آبروبدور. بو باردهه جناب یوز باشی تدبیرل اتخاذا ایتمهکهدر.

## پشیمانلق

اوقا غوبرنیاسنده بر کند وار، آدی «کرش» در و اهالیسی تاتارلاردر. جوخاندنر که حکومت بوتلاری دینمز سویلمهز «براوو-سلوانی» دفتربنه یازبرمش. ۱۸۸۲ مجسی ایلده «کراش» تاتارلاری حکومت عریضه ویردیله که آخر «آی حکومت قارداش» بز آخر مسلمانیق، بزنی نیه خاچیرست دفتربنه یازبرسگن. نجه ایلردر که حکومت بوتلاره «زافترا، زافترا» دیوب عریضلرینه قولاق آسمبریدی. آخر ایش نه طور گتوردی سه حکومت «کرش» تاتارلارندان ال چکدی و تاتارلار ایستمدیلر که مسلمان دفتربنه یازبلسونلار

بر مثل وار دیهرلر که «یاغیش-دان چخدیق یاغیره دوشدیک، لاپ ایله ایندی بو منک بری در، اوندان اوتری که او طرفدن «کراش» تاتارلاری روس میسوزلرنیک ائندن زورنان قورتاروب دوشولر ملالارنک الینه: وقت غازیتهسی یازبر که ایندی ده ملالار تاتارلاره دیورلر که «بزه نکاح پولی آز ویرسه گز، سزی مسلمان دفتربنه یازمباچغیق». ایندی یازبق «کراش» تاتارلاری آز قلوبلار پشیان اولسونلار و اوز اولزلیه دیورلر که «یاغیش دان چخدیق یاغیرا دوشدیک».

عشق آباد. محرم آیی نك اون یدی سنده ایرانی لار مسجدنك جای خانه سندن آلتی

کله قند آبارمشدیبار. نجه وقت در که اوغریلار تایلیمیدی. حتی حکومتده شکایت اولوندی اوغریلار تایلیمادی.

آخری آقای شیروانی نك دعالرنیک تاپیرندن اوغریلاری تاپدیبار. دخی اوزکه بر تازه خبر بوخدر.

## ملت یولنده

ملا عی! دونن نهاردن صوگره قول بیچک محمد صادق قلیان ایله چاپی ینگجه قباغیمه قویمیشدی برده کوردیم کاغذ پاییلان آرتون ارمنی قاپی نی آجوب کسیدی ایچیری جامادانده اولان کاغذلرنیک آراسندن باشی باغی بر کاغذ چخاردوب ویردی مکا الله کوره سن خریدیمی دیوب آرتوندن سوروشیم که نه کاغذدی بو؟ جواب ویردی که حاجی آقا! آجوب اوخویاندان بیلرسن. دوغریسی الله دن کزلین دکل بنده دن نه کزلین. سوادیم اولماماقه کورکا قونشومز پیروردی آخوندی چاغبرتیروب کاغذی قویدم قباغنه اوخوسون گورک نه خبردی؟ آخوندک بیورماقدن معنوم اولدی که کاغذی جمعیت خیریه دیبولر نه دیبولر او کونده ویردر. مطلبه نه اوله؟ - بلی، بر پاره کاسب اسلام بالاری اوخویوب اوزی ایچون تریبه تاپماقه بزده بر شیخی ویردک، دیملی کویا پولدن زاددن کوندردک. غایب اولماسون، ایو آدمی «قیزتر» احوالاتی بیلوب قاپی نك آراسندن آغزینی آجوب کوزینی بومدی مکا طرفن: «آکشی بیله آخلاق کاغذلری آدامه چوق یازارلار، کاسب مسلمان اوشاقلاری اوخودی سکا نه، اوخومادی سکا نه؟ آباشی کولی، باچارورسان اوز قیدگا قال، کاسب مسلمان اوشاقلاری سنک عمک اوغلی دکل، دایک اوغلی دکل، دوروب بر عاریز عاریز اوزکه ننگده قیدینه قالاچاقسان؟ نه وار نه وار مسلمان اوشا- قی در. بولی اولان اوخوسون اولمیانک جانی چخسون، اوخوماسون!

قاراباشک قزیرتی ساکت ایدوب دیدیم: آرحتماق قیزی! سن آروالقا نك بیله شیخی باشا دوشدک، بس من قانبادیم؛ والله اگر

بر قارا قنک ویرم ایسه. دنیا حیلہ دنیاسی در، سن کورنه بر حیلہ کله حکم جمعیت: جواب کونده مره حکم که بوراده اولان دول غورتلره، نه بیلوم قفبرلره ویرده بئیم اوشاقلاره اوتزده چوخ کومکم ده گبر، چوخ خرچیم چیخیر، جمعیت منی باغیشلاسون، باچارا بیلیمورم بوندان آرتوق ملنه قوللوق ایدیم. قره واشیک حیلہ نی ایشدوب کیفی کله کله قایوتدی مکا. آکشی، نه بذات کیشی سن، آفرین سکا سنک بو حیلہوی نه ایکنه جمعیت وکیلری، هیچ شیطاندان باشا دوشه بلمز.

«ملت پرست»

## مرض

تاشندده احمدجان افندی به اذن ویریلوب که «آسیا» آندنه ترک دبلنده بر غازیته چخارتسون.

سوز بوراسنده در که مسلمانلاردان چوخ آدم احمدجان افندی نك باره سنده حکومته شیونلق ایله دیلر که بلکه احمدجان افندی تهمت لندریروب قویماسونلار غازیته چخارتسون، اما بو دانوسلاردان بر نتیجه حاصل اولمادی، چونکه حکومت احمدجان افندی نك ایونتی آختاردی سده بر شی تاپا بیلمه دی.

سوزومز بوردادکل، سوزومز بوراسنده در که دانوس بازاق مرضی تک بر نخچوان و قراباغ مرضی دکل ایش، ابدی یله معلوم اولور که عموم مسلمان مرضی ایش.

## مکتوب

قریمک باغچه سرای بلده سنه سده یگرمی بش ییک روبله داخودی اولان زنجری مدرسه یه اصلاحات ایچون تورگیه دن بر مدرس گترلیدی. مذکور مدرس افندی مدرسه یه بر پروگرام بایدی. بز باغچه سرای کبابچیلی ایله ایشک چیلی جاهلکک بر فنا ایش اولدینقی آکلابوب و زنجری مدرسه سنده علم اوجوز اولماغنی نظره آلوب و مدرسه نك پروگرامینی بزیم ایچون موافق گوروب کمال ممنونیت ایله بالالاریمیزی گوندردیک زنجری مدرسه سنه. بویله بر پروگرام جهانده نادر

کوردلیکدن زورنالکرم درج ایتمه گزی  
رجا ایدهرز.

مدرسه نك پروغرامی

اولا، مدرسه به گلهجک طلبه نك بش  
بیک روهلک کابینالی اولمق گرک. ایکنجی  
طلبه لک باشی اونوز بشدن اسکک اولمیهجق.  
اوجنجی، طلبه لوروسجه وغازته اوخومباچق.  
دوردنجی، مدرسه به گلهجک طلبه لوروسجی  
اوپر اولی نه ده امتحان دوتاجاق. بشمی طلبه لوروسجی  
کفسز لندیکی صورته اوروس حکیمنه گتورلمیهجک.  
آلتنجی، مدرسه به گلهجک طلبه مدرس افتدی  
هدیه گتورهجک. هر کیم بو پروغرامی قبول  
ایدرسه مدرسه نك قابورلی آچقدر.

ملا نصرالدین افتدی! شهر مزده ایکنجی  
بر مدرسه مز ایچون بویه بر مدرس دها  
لازم اولدیغندن طرفکرزده بولنور ایسه آشاغیده  
آدرس ایله ناورز قویوب یوللاما گزی  
رجا ایدهرز.

آدرس: باغچه سراي . . . . . صاری دهره

امضا - کابیحیار ایله ایشک چیلر

## ✓ لوغری

دوغری دیهن اولسیدی یالانچی اوساناردی  
آواره قالانلار دخی برسوزده قاناردی  
ثابت قدم اولسیدی اگر یار وفاده  
عاشق دخی قاجمازدی بلادن دایاناردی.

اقوال ایله اعمال بر اولسیدی یقیناً  
یونجه دینیلن سوزلره مخلوق ایناناردی.

✓ منصف حقه حق، باطله باطل سوله سیدی  
البته که ناحق سولین شخص اوتاناردی.

شخصیه غرض یاتمه لای لای دیبه سیدی  
غفلته یاتان گوزلریمز بر ایواناردی.

گر آغزی کوله لکی کشیلر پوفله مسیدی  
بر شمع که آسوده یانور همده یاناردی.

حق سولیه نك کفرینه حکم ایله مسیدیگ  
حق گو مگر اوز فکرینی گیزلردی، داناردی؟

## آروا تاریمز

قورت یاغی

دنیاده قورت یاغیندن فساد شی بوخدر.  
هانسی ایوده قورت یاغی اولسه او ایویگ  
آدملری هاموسی قورت اولار. بز  
آروادلاریگ ایوی بیخان قورت یاغی دکلی:  
بر باشاغیه بدی قایدان کیریمش، منی بو  
گون لره سالان قورت یاغی دکلی؛ «ههریک»  
بالاخانیی اریندن بوشاندیران قورت یاغی  
دکلی؛ خلاصه قورت یاغی کیمی بیوک فساد  
شی بوخدر.

ایگرمی گون بوندان قیاق مهرانسا خالانک  
قیزی شاه ضعی بر یاخشی آبرولی حیالی  
وارلی تاته وبرمیشدیک، منده قیز نه نکسی  
ایدم، آرائق آروادی قارا شکرده سیاه نکسی  
ایدی، آملای! بز لرده عادتدر قیز کوچمه  
بر گون قالمیش قیزیک جهازی گیدر اوغلان  
ایویه، بو جهازی ده اوغلان ایوینده سیاه  
نه نکسی بز. بزیم بو الله اولدورمیش قارا  
شکرده کیندی شاه صنمک جهازی نی بز مک،  
سورگا گیجه سینه بزده قیزی قایطون ایله  
آباردیق اوغلانک ایویه. پیش آلتی گون  
گیجه میشدی که اوغلان دیدی بو قیز آریقدر،  
ایسته میرم، خلاصه بوشادی. تازدن گیندیک  
قیزیک شیرینی گبری کتوردیک، قیزیک  
یورقان دوشکینه باخانده گوردیک باغ سورکولوبدر.

مسجیدیک قباغینده اوتوران مشهور ایلان  
دوتانی گتوردیک، یورقان دوشکه باخان  
کیمی دیدی بو قورت یاغی در. او ساعت  
آ کلابیق که تات شاه صنعی نه بوشیوبدر.  
دیدیک بس نلیهک بو یاغ یورقان دوشکدن  
گینین. دیدی: اوزکه علاجی بوخدر گرک  
بو یورقان دوشکی یاندیر اسیکیز. دیدیک  
یاندیرماساق نه اولار؟ دیدی: بو یورقان  
دوشک هانسی ایوده اولسه او ایویگ آدملری  
قورت اولار.

«دابانی چاااخ خالام»

## نعمت

نچه آی بوندان قیاق حاجی نعمت اقدنک  
اوغلی علی اکبر جبابلی قفلیس ده اولان زمان  
سوز ویرمشدی که «من آتامدن توقع ایدهرم  
قفلیس. اداره روحانیه مکنتبه اون مین منات  
احسان ایله سون.

علی اکبر آقا وعدنی ویرنده بر نچه جوان  
شک ایله مشدی که حاجی آقا بو پول لاری  
جیندن چخارداد. اما حاجی نك اوغلی آند  
ایچمشدی دربند حاجی لاری نك ایمانه. داغستان  
افتدی لری نك اعتقادنه، اوردوبادلی لاریگ قرمزی  
سقفالی نه و حاجی سید آغانک شیرین  
چانه که حاجی نعمت آقا وعدنه اولونان  
مبلغی گوندرهجک.

ایندی معلوم ایدی ریک که آریل آیی نك  
اوننده حاجی نعمت آقا اداره روحانیه  
مکتبی ایچون اون مین مناتی گوندروب، اما  
سوز بوراستنده که پول گلوب دایانوب  
قفلیس بوچنخانه مننده و بوچست رئیس  
بیلیمر که پول لاری کیمه. ویرسون: بر گون  
اداره روحانیه طرفندن ملا گلبر که «پول  
مکا یتشهجک». بر گون معلم گلر که مکا یتشهجک.

بو یازیلان سوزلرک هیچ برنده یالان  
بوخدی. هر چند ایندی به تک جوخ شیرلی بز  
ظرافت آیه یازمشیق؛ اما بو یازدیمز دوغری  
بر احوالاتدی. والسلام.

«حرجراما»

## اعلان

هر کسک بدننده خنجر و تانانچه یاراسی  
اولش اولسه: ساغالدارام. ملهم لرم بر نچه  
شیدن عارتدر، مثلا از اون جمله کسلاناه  
موم، ساققیز، شیت یاغ.  
آدریسیم: با کورده داخلی محله سنجه کربلا  
قاسم کربلا میهدی اوغلی.





امامی



گده بگ معدننده مرثیه خوان

مرثیه خوان : باری پروردگارا 'دیر یقتور آغانگ عمرینی او زون لیدر د منم کی مرثیه خواندارک برکتندن همیشه بز مسلماندار ی دیر یقتور آغانره محتاج ایله ...'